

# 裁军谈判会议

CD/PV.865  
8 February 2001

CHINESE

---

## 第八六五次全体会议最后记录

2001年2月8日星期四上午10时20分

在日内瓦万国宫举行

主席：克里斯多弗·韦斯特达尔先生(加拿大)

主席：我宣布裁军谈判会议第 865 次全体会议开始。

首先我愿代表本会议向代表其政府参加本会议的新同事们，即肯尼亚大使阿明娜·穆罕默德和挪威大使斯韦勒·贝里·约翰森表示极为真挚的欢迎，并保证在他们新的任职中与予合作并给予支持。

今天报名发言的有肯尼亚代表和瑞士代表。

然而，在请第一位发言者发言之前，我想重申一下，正如昨天下午在主席磋商中所宣布的，而且我希望已转达给所有人，即在本次全体会议之后，我打算立即召开一次有关本会议工作计划的不限人数参加的非正式磋商。

现在我请肯尼亚代表穆罕默德大使发言。

穆罕默德女士(肯尼亚)：主席先生，这是我首次在本会议上发言。因此，在我转入发言的正题之前，我愿表示，我国代表团多么感谢你指导裁军谈判会议为谋求一个协商一致的工作计划而作出的努力，我愿向你保证我们将支持你并寄予良好的祝愿。

主席先生，我发言为的是通知各位尊敬的同事和代表团，2001 年 1 月 23 日，肯尼亚在纽约向联合国秘书长交存了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的批准书。因此，肯尼亚已成为该公约的缔约国。

我们采取这一步骤是出于我们对继续给许多国家，尤其是发展中国家造成灾难性影响的武器的关切。特别令人忧心忡忡的是这些地雷是在冲突中由战斗人员埋放的但主要受害者继续是无辜平民，其中包括儿童。

因此，我们认为该项公约是全面地对付杀伤人员地雷被广泛使用问题的恰当文书。在联合国中，肯尼亚向来是关于执行这一公约的决议的共同提案国。我们希望正如上述决议所敦促的那样，该公约将能获得普遍加入，使因使用地雷给人类造成的痛苦即便终止不了，也能减少到最低限度。

主席：感谢你穆罕默德大使并对你参加本会议再次表示欢迎。感谢你对我所说的客气话，现在我请瑞士代表费斯勒大使发言。

费斯勒先生(瑞士): 主席先生, 由于这是我国代表团在你任主席后首次发言, 我愿借此机会向你表示祝贺, 并向你保证瑞士代表团将全力支持你履行职责。

今天我有幸代表法国代表团和瑞士代表团向本会议介绍一下关于小武器和轻武器的追踪、标记和登记问题的研讨会。由法瑞两国政府联合主办的这次研讨会将于今年 3 月 12 日至 13 日在日内瓦国际会议中心举行。这次研讨会的主要目的是就小武器和轻武器的追踪、标记和登记问题进行一次非正式交流, 其着眼点放在 2001 年 7 月在纽约举行的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会。研讨会的第二天将由这一领域的专家们介绍某些技术问题。这些介绍之后将进行非正式讨论, 参加者包括工业界和非政府组织的代表。第二天将由政府专家们对关于小武器和轻武器追踪、标记和登记的国际制度的政治、法律和技术影响作出深入的讨论。

在此我愿提请各位代表注意, 由法国政府和瑞士政府联合发出的这次研讨会的邀请现已递交给出席裁军谈判会议的各国和其常驻日内瓦和纽约的代表团。这一邀请今天上午已放在出席裁军谈判会议的代表团的单独文件格内。

主席: 除非还有其他代表团愿意发言, 否则今天的报名发言到此为止。

如果没有, 我想请各位现在就科特迪瓦在本届会议上作为观察员参加会议工作的请求作出决定, 而省去先在非正式全会上对此作出审议。这一请求载于各位收到的 CD/WP.517 号文件中。我是否可以认为遵照议事规则本会议决定邀请科特迪瓦参加我们的工作?

就这样决定。

主席: 今天的全会到此为止。正如我早先宣布的, 10 分钟之后我将在本会议厅内就工作计划举行一次不限人员参加的非正式磋商。

下一次全体会议将在一周之后的 2 月 15 日星期四上午 10 时举行。

上午 10 时 30 分散会

-- -- -- -- --